

PL Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Zalecenie dot. prędkości obrotowej (obr./min)	
odlew cynkowy	85
blacha cynowana	130
miedź	170
aluminium	195
drewno	450

Bezpieczeństwo



Zawsze stosować ochronę słuchu



Zawsze nosić okulary ochronne



Zawsze nosić maskę ochronną



Zawsze nosić rękawice ochronne

Rozruch

- Przestrzegać informacji producenta urządzenia adresowanych do użytkownika.
- Nie wykonywać żadnych prac bez zabezpieczenia za pomocą urządzeń ochronnych.
- Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiadające typowi maszyny i zastosowaniu,

np. środki ochrony oczu i twarzy, środki ochrony słuchu, środki ochrony dróg oddechowych, obuwie i rękawice ochronne oraz pozostającą odzież ochronną.

- Otwornicę należy zawsze przykładać do obrabianego przedmiotu pod kątem 90°. W przeciwnym razie może dojść do nieregularnego zużycia zębów tnących otwornicy.
- Uważać, aby wiertło centralne nie ześlizgnęło się. W przeciwnym razie nie będzie można wywiercić wyśrodkowanego, równego otworu.
- Zaznaczyć miejsce wiercenia, np. krzyżykiem za pomocą punktaka. Zapobiegnie to ześlizgnięciu.
- Nie dopuścić do zatrzymania się narzędzia podczas wiercenia. Konsekwencją może być przekrzywienie obrabianego przedmiotu i odbicie przy ponownym włączeniu wiertarki.
- Podczas wiercenia wywierać tylko lekki nacisk. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania narzędzia i/lub obrabianego przedmiotu.
- Zapewnić wystarczające smarowanie, aby zapobiec przegrzaniu narzędzia i obrabianego przedmiotu oraz utrzymać funkcjonalność narzędzia.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Pod żadnym pozorem nie stosować żrących ani szorujących środków czyszczących. W przeciwnym razie może zostać uszkodzona powierzchnia produktu. Produkt musi być zawsze czysty i suchy, a także wolny od oleju i smarów. Do czyszczenia używać lekko zwilżonej, niepozostawiającej włókien ściereczki.

Serwis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

Utylizacja

Opakowanie składa się z materiałów ekologicznych, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu. Informacji o możliwościach utylizacji wysłużonego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

SK Pokyny na používanie a bezpečnostné pokyny

Odporúčané otáčky (min ⁻¹)	
Zinkový odliatok	85
Biely plech	130
Meď	170
Hliník	195
Drevo	450

Bezpečnosť



Vždy použíajte ochranu sluchu.



Vždy použíajte ochranné okuliare.



Vždy použíajte ochrannú masku.



Vždy použíajte ochranné rukavice.

Uvedenie do prevádzky

- Riadte sa informáciami pre používateľa od výrobcu stroja.
- Žiadne práce nevykonávajte bez zaistenia bezpečnostnými zariadeniami.
- Používajte osobné ochranné prostriedky v závislosti od typu stroja a druhu použitia, napr. ochranu očí a tváre, ochranu sluchu,

ochranu dýchacích orgánov, bezpečnostnú obuv, ochranné rukavice a iný ochranný odev.

- Vykružovač umiestnite na obrobok vždy v uhle 90°. V opačnom prípade by sa rezné zuby vykružovača mohli nepravidelne opotrebovať.
- Dbajte na to, aby strediaci vrták neskĺzol. V opačnom prípade nebudete môcť vyvrtať vystredený, rovnomerný otvor.
- Miesto, ktoré sa má vrtať, označte napríklad krížikom pomocou jamkovača. Tým sa zabráni sklznutiu.
- Počas vrtania nenechajte náradie zastať. Po opätovnom zapnutí vrtáčky by potom mohlo dôjsť k spriecheniu obrobku a spätnému rázu.
- Počas vrtania vyvíjajte iba mierny tlak. V opačnom prípade by sa mohlo náradie a/alebo obrobok prehriať.
- Zabezpečte dostatočné mazanie, aby sa zabránilo prehriatiu náradia a obrobku a zachovala sa tak funkčnosť náradia.

Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo abrazívne čistiace prostriedky. V opačnom prípade by sa mohol poškodiť povrch výrobku. Výrobok musí byť vždy čistý, suchý a očistený od oleja alebo mazacích tukov. Na čistenie používajte mierne navlhčenú handru, ktorá nepúšťa vlákna.

Servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

Likvidácia

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré sa dajú likvidovať na miestnych recyklačných miestach. Možnosti likvidácie vyslúžilého výrobku vám povedia na vašom miestnom úrade alebo na správe mesta.

ES Indicaciones de manejo y seguridad

Velocidad recomendada (rpm)	
Fundición de zinc	85
Hojalata	130
Cobre	170
Aluminio	195
Madera	450

Seguridad

Utilizar siempre protección auditiva

Utilizar siempre gafas de protección

Utilizar siempre mascarilla de protección

Utilizar siempre guantes de protección

Puesta en funcionamiento

- Respetar la información para el usuario del fabricante de la máquina.
- No ejecutar ningún trabajo si no se cuenta con la seguridad de los dispositivos de protección.
- Usar dispositivos de protección individual según el tipo de máquina y de aplicación, p. ej.

protección facial y ocular, protección auditiva, mascarilla, calzado de seguridad, guantes protectores y demás prendas de protección.

- Coloque siempre la sierra de corona en un ángulo de 90° respecto a la pieza de trabajo. De lo contrario, podría producirse un desgaste irregular de los dientes de corte de la sierra de corona.
- Asegúrese de que el taladro central no se salga. De lo contrario, no podrá perforar un agujero centrado y uniforme.
- Marque el punto a perforar, por ejemplo, en forma de cruz con un granete. Esto evita que se deslice.
- No deje que la herramienta se detenga durante la perforación. Si la taladradora se vuelve a poner en marcha, podría producirse una inclinación de la pieza y un contragolpe.
- Aplique solo una ligera presión durante el taladrado. De lo contrario, la herramienta y/o la pieza pueden sobrecalentarse.
- Asegurar una lubricación suficiente para evitar el sobrecalentamiento de la herramienta y la pieza de trabajo y para mantener la funcionalidad de la herramienta.

Limpieza y cuidado

- Nunca utilice productos de limpieza cáusticos o abrasivos. De lo contrario, la superficie del producto podría resultar dañada. El producto debe estar siempre limpio, seco y libre de aceite y de grasas lubricantes. Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.

Servicio

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALEMANIA

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden eliminarse a través de los centros de reciclaje locales. Puede consultar las opciones para la eliminación del producto inservible en su comunidad o ayuntamiento.ation.

DK Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

Omdrejningstalanbefaling (min ⁻¹)	
Støbezink	85
Hvidblik	130
Kobber	170
Aluminium	195
Træ	450

Sikkerhed

Bær altid høreværn

Bær altid beskyttelsesbriller

Bær altid beskyttelsesmaske

Bær altid beskyttelseshandsker

Ibrugtagning

- Bemærk maskinproducentens brugerinformation.
- Udfør ingen arbejder uden beskyttelsesanordninger.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr tilsvarende maskin- og anvendelsesmåde, f.eks. øjen- og ansigtsbeskyttelse, høreværn, åndedrætsbe-

skyttelse, sikkerhedssko, beskyttelseshandsker og anden beskyttelsesbeklædning.

- Sæt altid hulsaven på emnet i en 90°-vinkel. Ellers kan hulsavens skæretænder nedslides uregelmæssigt.
- Vær opmærksom på, at centrerboret ikke skrider. Ellers kan det ikke bore et centreret, ensartet hul.
- Markér stedet, der skal bores, f.eks. kredsformet med en kørnerprik. Således forhindres det, at boret skrider.
- Lad ikke værktøjet stå stille under boringen. Følgen kan være, at emnet sætter sig fast eller slår tilbage, når boremaskinen tændes igen.
- Udøv kun et let tryk under boringen. Ellers kan værktøjet og / eller emnet overophede.
- Sørg for tilstrækkelig smøring for at undgå en overophedning af værktøj og emne og for at bevare værktøjets funktion.

Rengøring og pleje

- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller slibende rengøringsmidler. Ellers kan produktets overflade tage skade. Produktet skal altid være rent, tørt og fri for olie eller smørefedt. Brug en let vædet, fnugfri klud til rengøring.

Service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe via de lokale genbrugssteder. Muligheder for bortskaffelse af det ud-tjente produkt erfarer du hos din kommune.

Dystrybutor / Distribútor /
Distribuido por / Distribueres af:
CONMETALL MEISTER GMBH
Oberkamper Strasse 39
42349 Wuppertal

Art.-Nr.: WU5860011-8

Stan informacj · Stav informáci ·
Estado de las informaciones ·
Informationsstand: 03/2021
Ident.-No.: 5860011-8032021

